



Związek Lustracyjny Spółdzielni Pracy



Informacja o 20. „Światowym konkursie plastycznym dla dzieci”

Szanowni Przedstawiciele organizacji spółdzielczych,

IE-NO-HIKARI, japońska narodowa organizacja spółdzielni rolniczych, zajmująca się publikacjami i działaniami kulturowymi, członek ICA oraz IRU, ma przyjemność poinformować Państwa, że w ubiegłym roku podczas 19 edycji „Światowego konkursu plastycznego dla dzieci” zostało nadesłanych około 26 000 prac z 71 krajów i regionów świata, oraz, że sędziowie wyróżnili w sumie 200 dzieci.

W tym roku odbędzie się już 20 edycja konkursu, którego główne cele to:

1. promocja międzynarodowej wymiany kulturowej oraz kreowanie u dzieci światowej świadomości,
2. wzbudzenie u dzieci zainteresowania ruchem spółdzielczym,
3. wychowywanie nowego pokolenia spółdzielców.

Bylibyśmy niezmiernie wdzięczni, gdyby przyczynili się Państwo do promocji konkursu, poprzez poinformowanie o nim szkół w Państwa krajach i zachęcanie uczniów do wzięcia w nim udziału.

Informacje dla uczestników:

1. Każda organizacja chcąc wziąć udział w konkursie powinna zebrać wszystkie prace uczniów, wybrać spośród nich nie więcej niż 200 rysunków i wysłać je na poniższy adres:

IE-NO-HIKARI Association

No. 11, Ichigaya-Funagawara-cho,

Shinjuku-ku, Tokyo

162-8448, Japan

Fax: +81-3-3266-9337

e-mail: zugakon@ienohikari.or.jp

2. Prace należy nadsyłać do dnia 1 października.
3. Po wybraniu prac, wyślemy do każdej organizacji list z zawiadomieniem o wynikach konkursu. W przypadku nagrodzenia prac z danej organizacji, wyślemy do tej organizacji również dyplom(y) i upominki, które będzie można wręczyć zwycięzcom.
4. Nagrodzone prace zostaną zebrane i opublikowane w księdze pamiątkowej, której egzemplarze prześlemy do każdej organizacji oraz osobno dla zwycięzców.

Szczegółowe informacje znajdują się w załączonej ulotce oraz na następującej stronie internetowej: <http://www.ienohikari.net/zugacon>





Związek Lustracyjny Spółdzielni Pracy



WARUNKI UCZESTNICTWA

1. Tematy prac:

- Rolnictwo
- Gospodarstwo
- Natura
- Środowisko naturalne
- Ludzie
- Rodzina

2. Wiek uczestników: 6-15 lat

3. Termin nadsyłania prac: 1 czerwca – 1 października 2012

4. Wytyczne dotyczące prac:

- Maksymalne wymiary: 728mm x 515mm x 3mm (grubość)
- Materiały: dozwolone są dowolne materiały
- Metoda: prace można wykonać dowolnie wybraną metodą

5. Sposób nadsyłania prac: należy wypełnić załączony formularz zgłoszeniowy i wysłać go na adres IE-NO-HIKARI Association.

6. Uwagi:

- Jedno dziecko może wysłać tylko jedną pracę.
- Nie przyjmujemy prac wspólnych lub wykonanych przy pomocy nauczyciela lub innej osoby.
- Nie przyjmujemy kopii prac innych autorów.
- Nie zwracamy nadesłanych prac.
- Posiadamy wszelkie prawa do nadesłanych prac (prace mogą zostać przez nas opublikowane).
- Dane osobowe autorów prac chronione są przez politykę prywatności IE-NO-HIKARI Association.

NAGRODY

IE-NO-HIKARI Association przyzna dyplomy i nagrody dla 200 wyróżnionych uczestników:

„Złota nagroda”: dla 20 uczestników

„Srebrna nagroda”: dla 40 uczestników

„Brązowa nagroda”: dla 60 uczestników

Wyróżnienia: dla 80 uczestników





Związek Lustracyjny Spółdzielni Pracy



OGŁOSZENIE WYNIKÓW

Po wybraniu prac, wyślemy zawiadomienia do każdej organizacji biorącej udział w konkursie (w kwietniu 2013 r.). Wyniki konkursu zostaną opublikowane na stronie internetowej IE-NO-HIKARI Association pod koniec stycznia 2013 r.

PUBLIKACJA NAGRODZONYCH PRAC

Nagrodzone prace zostaną opublikowane w księdze pamiątkowej, która zostanie przesłana do organizacji biorących udział w konkursie.

WYKORZYSTANIE NAGRODZONYCH PRAC

1. Zorganizujemy wystawę nagrodzonych prac.
2. Pożyczymy szkołom lub innym instytucjom edukacyjnym nagrodzone prace.
3. Będziemy zachęcać instytucje państwowe oraz organizację InSEA (Międzynarodowe Towarzystwo na rzecz Edukacji poprzez Sztukę) do obejrzenia nagrodzonych prac.

ADRES I INFORMACJE

IE-NO-HIKARI Association

„The 20th Annual World Children's Picture Contest”

No. 11, Funagawara-cho, Ichigaya,

Shinjuku-ku, Tokyo

162-8448, Japan

Tel.: +81-3-3266-9038

Fax: +81-3-3266-9337

e-mail: zugakon@ienohikari.or.jp

<http://www.ienohikari.net/zugacon/>

COOPERATIVE ENTERPRISES BUILD A BETTER WORLD



Spółdzielnie budują lepszy świat

Let's join us!

INVITATION TO The 20th Annual WORLD CHILDREN'S PICTURE CONTEST



WORLD CHILDREN'S PICTURE CONTEST

Application Period June 1 – October 1, 2012

Eligible Participants 6 – 15 years old



Organizer

IE-NO-HIKARI Association

Group of The Japanese national agricultural cooperative organization

Conditions

- ① **Theme:** The artwork must be one of the following themes:
"Agriculture" "Farming Area" "Nature" "Environment"
"Local People" or "Family"
- ② **Eligible Participants:** 6 – 15 years old
- ③ **Application Period:** June 1 – October 1, 2012
(Pictures must be received by the IE-NO-HIKARI Association during this time.)
- ④ **Rules for Pictures**
 - (1) Maximum: 728mm × 515mm × 3mm (thickness)
 - (2) Materials: Any materials is acceptable.
 - (3) Method: Any method is acceptable.
- ⑤ **Application Procedure**
Please fill out the application form and send it to the IE-NO-HIKARI Association.
- ⑥ **Notice**
 - (1) Please submit only one picture per child.
 - (2) We cannot accept any co-work pictures or help from teachers or other persons.
 - (3) We cannot accept other artist's copies or characters
 - (4) We don't return the works.
 - (5) We have all rights of the works and they may be published at a future date.

*All applicant information will be appropriately handled under the IE-NO HIKARI Association privacy policy

Prizes

IE-NO-HIKARI Association will award certificate to a total of 200 participants as follows
Gold Prize: 20 entries
Silver Prize: 40 entries
Bronze Prize: 60 entries
Honorable Mention: 80 entries
Gold prize, Silver prize, Bronze Prize and Honorable Mention winners will also receive awards.

Announcement of the Winners

After the winning pictures are chosen, we will send a letter of announcement to every participating organization in April 2013. Results will be announced on the IE-NO-HIKARI Association website at the end of January 2013.

Publication of the Prize-Winning pictures

The accepted works will be published into commemorative books to be presented to each winner through the participating organization(s) of each country.

Use of the Prize-Winning pictures

- (1) We will hold an exhibition of the Prize Winning pictures.
- (2) We will lend the Prize Winning Pictures to schools or the educational institutions.
- (3) We will encourage the InSEA and the public institutions to use the pictures.

Address and Information

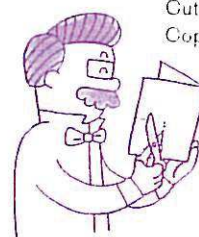
IE-NO-HIKARI Association
"The 20th Annual World Children's Picture Contest"
No.11, Funagawara-cho, Ichigaya,
Shinjuku-ku, Tokyo
162-8448, Japan
Tel: +81-3-3266-9038 Fax: +81-3-3266-9337
E-mail: zugakon@ienohikari.or.jp

<http://www.ienohikari.net/zugacon/>

How to Participate in the Contest How to Send the Picture

1

Cut out the application form.
Copy and use the form.



2

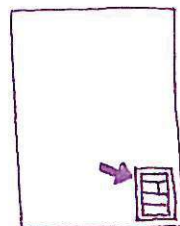
Fill in the application form completely in

English (block letters)

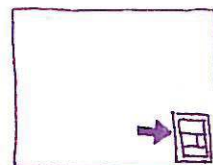


3

Paste the "**application form I**" on the lower right hand corner of the backside of the picture.



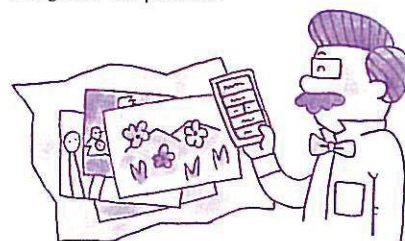
Vertical Picture



Horizontal Picture

4

Enclose the "**application form II**" along with the pictures.



5

Pack and send the pictures.

* Write the dispatch note in **English (block letters)**



The 20th Annual World Children's Picture Contest

Application Form I (for Child)

* Please make sure to fill the form completely in **English (block letters)** and
please this form on the lower right hand corner of the backside of the picture. please copy and use this form.

Title of picture (in English) ☐ Agriculture ☐ Farming Area ☐ Nature ☐ Enviroment ☐ Local People ☐ Family				
Given Name (First Name)		Middle Name (Christian Name)		
Surname (Family Name/Last Name)				
Country	Sex *Please check the Box ☐ male ☐ female	Age	Date of Birth Day / Month / Year	
Name of Organization				
Representative of Organization ☐ Mr ☐ Mrs ☐ Miss				
Address of Organization				
Postal Code				
TEL (Please print: 0123456789)		FAX (Please print: 0123456789)		
e-mail (Please print)				

✂ Cut off

The 20th Annual World Children's Picture Contest

Application Form II (for Organization)

* Please make sure to fill the form completely in **English (block letters)** and
enclose this form along with the pictures.

Name of Organization		
Representative of Organization ☐ Mr ☐ Mrs ☐ Miss		
Address of Organization		
Postal Code		
TEL (Please print: 0123456789)		
e-mail (Please print)		
Country	Number of the entry pictures you are sending us	Number of the total entries*

* Even if you are not sending all entries, please write the number of all that were submitted to your organization.

he application form can be downloaded at the "World Children's Picture Contest" website

<http://www.ienuohikari.net/zugacon>

Judgment

Japanese painters and experts such as
the Director-general of
The National Museum of Modern Art (Tokyo),
the Professor of Tokyo National University of Fine Arts and Music,
a the Professor Seitoku University,
the Chairperson of Japan Federation of Art Education Teachers,
the President of Tokyo Metropolitan Art Teacher's Society of Primary School
will judge the pictures in October and November by rigorous adjudication.

Sponsors (Tentative)

International Raiffeisen Union
International Society for Education through Art
The Ministry of Foreign Affairs of Japan
The Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology of Japan
The Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan
NHK (Japan Broadcasting Corporation)
Japan Federation of Art Education Teachers
Japan International Cooperation Agency

Supporting Organizations (Tentative)

Central Union of Agricultural Co-operatives
The Norinchukin Bank
Nokyo Tourist Corporation



WORLD CHILDREN'S PICTURE CONTEST

We at IE-NO HIKARI Association, the Japanese national agricultural cooperative organization
work to improve international and regional ties with the use of cultural activities.

We issue a children's monthly magazine called "Chagurin".

There is an annual event "The Chagrin Festa" for children to experience agriculture.

Children are taught about the importance of food and of being alive.

We also have been making efforts to exchange culture through children's picture art.

The role of picture art is to act as an easy to understand message without the use of language.

Through the picture art we want children to understand the importance of naturally and
agriculturally produced food that we need to live.

We also teach the value of family, friendships and different communities.

We want the next generation to have leaders with these ideas in mind and to be more humanitarian.

That's why we will hold the 20th Annual World Children's Picture Contest.